

## Glosario Académico de Artes del Lenguaje (Inglés a Español)

Término en inglés	Término en español
abbreviation	abreviación
academic oracy	capacidad oral académica
acronym	acrónimo
act	acto
adage	refrán
adjective	adjetivo
advantage (organizational pattern)	ventaja (patrón organizacional)
adventure story (literary genre)	historia de aventuras (género literario)
adverb (of degree)	adverbio (de intensidad)
adverb (of frequency)	adverbio (de frecuencia)
adverb (of manner)	adverbio (de modo)
adverb (of place)	adverbio (de lugar)
adverb (of time)	adverbio (de tiempo)
affix	afijo
alliteration	aliteración
analyze	analizar
anecdote	anécdota
annotating	hacer anotaciones
antonym	antónimo
argumentative text	texto argumentativo
article	artículo
assignments	asignaciones
assonance	asonancia
author's purpose	propósito del autor
awkward sentence	oración mal construida
bias	parcialidad
bibliography	bibliografía
blurb	texto de introducción o de conclusión
bullet	texto con viñetas
caption	pie de foto

<b>Término en inglés</b>	<b>Término en español</b>
cause and effect (organizational pattern)	causa y efecto (patrón organizacional)
central idea	idea central
characteristics of genre	características del género
character traits	atributos del personaje
claim (of the author)	postura (del autor)
classification (organizational pattern)	clasificación (patrón organizacional)
climax	punto culminante
collective noun	sustantivo colectivo
compare and contrast (organizational pattern)	comparar y contrastar (patrón de organización)
complete sentence	oración completa
complex sentence	oración compleja
compound predicate	predicado compuesto
compound sentence	oración compuesta
compound subject	sujeto compuesto
compound word	palabra compuesta
conclusion	conclusión
conflict	conflicto
conjunction	conjunción
conjunctive adverb	adverbio conjuntivo
consonant digraph	dígrafo consonántico
contraction	contracción
controlling idea	idea central
coordinating conjunction	conjunción coordinante
correlative conjunction	conjunción correlativa
craft	arte del escritor
credibility	credibilidad
chronological order (organizational pattern)	orden cronológico (patrón organizacional)
cursive (letter)	cursiva (letra)
decode	decodificar
declarative sentence	oración declarativa
decoding	decodificar
definition (organizational pattern)	definición (patrón organizacional)
description (organizational pattern)	descripción (patrón organizacional)
device	recurso

<b>Término en inglés</b>	<b>Término en español</b>
diacritical accent	acento diacrítico
dialogue	diálogo
diary	diario personal
digital resource	recurso digital
digital text	texto digital
digraph	dígrafo
diphthong	diptongo
disadvantage (organizational pattern)	desventaja (patrón organizacional)
discuss	discutir
discussion	discusión
domain	componentes del lenguaje
draft	borrador
drama (literary genre)	drama/obra de teatro (género literario)
editing	corrección
em dash	guion largo
emotional appeals	apelaciones a las emociones
exclamatory sentence	oración exclamativa
expository text	texto expositivo
external trait (of a character)	atributo externo (de un personaje)
extraneous sentence	oración ajena
fable (literary genre)	fábula (género literario)
fact	hecho
fairy tale (literary genre)	cuento de hadas (género literario)
falling action	acción descendente
faulty reasoning	razonamiento erróneo
feature (text features)	rasgos del texto
fiction (literary genre)	ficción (género literario)
figurative language	lenguaje figurado
first language	lenguaje primario
first person point of view	punto de vista de la 1ª persona
first person text	texto en primera persona
flashback	escena retrospectiva
fluency	fluidez
folktale (literary genre)	cuento popular (género literario)

<b>Término en inglés</b>	<b>Término en español</b>
foreshadowing	presagio
frequency adverb	adverbio de tiempo
generate	formular
genre	género
handwriting	caligrafía
hiatus (formal and accented)	hiato (formal y acentuado)
historical fiction (literary genre)	ficción histórica (género literario)
homograph	homógrafo
homophone	homófono
humor (literary genre)	humor (género literario)
hyperbole	hipérbole
idiom	modismo
imagery	imagen literaria
importance order (organizational pattern)	orden de importancia (patrón de organización)
including	incluyendo
indefinite pronoun	pronombre indefinido
indentation	sangría
inference	inferencia
information	información/datos
informational text	texto informativo
initials	iniciales
inquiry	indagación
inset	inserción informativa
internal trait (of a character)	atributo interno (de un personaje)
interrogative sentence	oración interrogativa
introduction	introducción
key idea	idea clave
legend (literary genre)	leyenda (género literario)
limited point of view	punto de vista limitado
literacy	lectura y escritura
literary devices	recursos literarios
literary elements	elementos literarios
literary nonfiction	literatura de no ficción
literary text	texto literario

<b>Término en inglés</b>	<b>Término en español</b>
logical fallacy	falacia lógica
logical order (organizational pattern)	orden lógico (patrón organizacional)
make inferences	hacer inferencias
m-dash	guion largo
mapping	elaboración de esquemas
match sounds	asociar sonidos
message	mensaje
metacognitive skill	habilidad metacognitiva
metaphor	metáfora
mood	ambiente emocional del texto
multimodal text	texto multimodal
multiple-meaning word	palabra de significado múltiple
multisyllabic word	palabra multisilábica
multi-word response	respuesta de múltiples palabras
mystery (literary genre)	misterio (género literario)
myth (literary genre)	mito (género literario)
native language	lengua materna
notetaking	tomar apuntes
noun (singular and plural)	sustantivo (singular y plural)
nursery rhymes	rimas infantiles
objective pronoun	pronombre de objeto
omniscient point of view	punto de vista omnisciente
opinion	opinión
opinion essay	ensayo de opinión
order of importance	orden de importancia
orthographic accent	acento ortográfico
orthographic pattern	patrón ortográfico
orthographic rule	regla ortográfica
paragraph	párrafo
paraphrasing	parafraseo
passage	lectura, texto, pasaje
personal narratives	narraciones personales
personal pronoun	pronombre personal
personification	personificación

<b>Término en inglés</b>	<b>Término en español</b>
persuasive text	texto persuasivo
phonetic knowledge	conocimiento fonético
phonological awareness	conciencia fonológica
picture dictionary	diccionario pictográfico
plagiarism	plagio
plot	trama
plot element	elemento de la trama
poem	poema
poet	poeta/poetisa
poetry (literary genre)	poesía (género literario)
possessive pronoun	pronombre posesivo
prefix	prefijo
prepositions	preposiciones
prepositional phrase	frase preposicional
prepositional pronoun	pronombre preposicional
primary language	lenguaje primario
problem	problema
problem-solving (organizational pattern)	problema-solución (patrón organizacional)
procedural text	texto de procedimiento
prompt	tema de la composición
pronoun	pronombre
proper noun	nombre propio
props	objetos del escenario
prosodic accent	acento prosódico
pun	juego de palabras
purposeful	intencionado
realistic fiction	ficción realista
reflexive pronoun	pronombre reflexivo
relative pronoun	pronombre relativo
reliability	confiabilidad
repetition	repetición
resolution	resolución
resources	recursos
response skill	habilidad para responder

<b>Término en inglés</b>	<b>Término en español</b>
retell	volver a contar
revising	revisión
rhetorical device	recurso retórico
rhyme	rima
rhyme scheme	esquema de rima
rhythm	ritmo
rising action	acción ascendente
root	raíz
root word	palabra raíz
rubric	criterios de evaluación
segmenting	segmentar
self-sustained reading	lectura autodirigida
sensory details	detalles sensoriales
sensory language	lenguaje sensorial
sentence	oración
sequence (organizational pattern)	secuencia (patrón organizacional)
setting (historical and cultural)	escenario (histórico y cultural)
sidebar	recuadro complementario
simile	símil
skill	destreza/habilidad
social communication	comunicación social
sound device	recurso sonoro
source (primary and secondary)	fuelle de información (primaria y secundaria)
speaker	narrador
spelling	escribir
stage direction	dirección escénica
standard Spanish conventions	convenciones de la lengua española
stanza	estrofa
stereotyping	estereotipo
strand	área
stress	énfasis
subject-verb agreement	concordancia entre sujeto y verbo
subordinating conjunction	conjunción subordinada
substrand	subárea

<b>Término en inglés</b>	<b>Término en español</b>
such as	tal como/tales como
suffix	sufijo
summarize	resumir
summary	resumen
syllable division	división silábica
synonym	sinónimo
take notes	tomar apuntes
tall tale (literary genre)	cuento exagerado (género literario)
text	texto
text evidence	evidencia textual
text feature	rasgo del texto
text structure	estructura del texto
theme	tema
thesis	tesis
third person limited point of view	punto de vista limitado de la 3ª persona
third person omniscient point of view	punto de vista omnisciente de la 3ª persona
third person point of view	punto de vista de la 3ª persona
third person text	texto en tercera persona
tone	tono
topic	tópico
topic sentence	oración temática
transition	transición
variety of sources	variedad de fuentes
verb	verbo
verb tense	tiempo verbal
visual pattern	patrón visual
vocabulary	vocabulario
voice (of a text)	voz (del texto)
word boundaries	límites de las palabras
work cited	obra citada
writing rubric	criterios de evaluación de escritura
written composition	composición escrita